

Robert D. Peckham, PhD Professor of French Emeritus
Current

118 Ponderosa Circle
Martin, Tennessee 38238
Tel.(731) 587-6562
e-mail: bobp@utm.edu

EDUCATIONAL CREDENTIALS

1964-1968: Randolph-Macon College (Ashland, VA) - B.A. in French

1968-1971: Middlebury College Summer Language Schools (Middlebury, VT) - M.A. in French

1971-1977: University of Pittsburgh (Pittsburgh, PA) - Ph.D. in French

4-year scholarship & teaching fellowship. Dissertation: "François Villon's Lais : A Best-Text Edition", director: Professor Barbara N. Sargent-Baur.

EMPLOYMENT HISTORY (TEACHING EXPERIENCE)

2013- present

Bilingual Songwriter and Poet
<http://www.utm.edu/staff/globeg/tnbob.shtml>

1979-2013

University of Tennessee-Martin (Martin, Tennessee)

Professor of French (Department of Modern Foreign Languages): all levels of French language, literature and civilization.

Began as Assistant Professor (promoted in 1984 and 1989). French syllabus coordinator, Professor of Record in team-taught Title II program, initiator of major curriculum changes, technical liaison & College of Humanities and Fine Arts Administrative Experience: director of the Muriel Tomlinson Language Resource Center (2001-now), director of the Globe-Gate Intercultural Web Project and of the Andy Holt Virtual Library.

Committee work history: Served on nearly 20 university committees (chairing 3). University Library Committee (chair), 2 terms Faculty Senate & Undergraduate Curriculum Committee, University Microcomputer Committee, Committee on Committees (chair), International Students Committee, departmental search

committees (chair once), UT Online Programs Committee, various Tenure, Promotion and Tenure Review committees (chaired one). Member UTM Graduate Faculty (2009-present), Member UTM Graduate Faculty (2009-2013), Departmental Multicultural Concerns Committee (-2010), Growth & Outreach Committee, University Studies Council (-2010). Co-organizer of the annual Mid-Continent Consortium for International Education Immersion Weekend.

United States Military Academy (West Point, New York, 1986-1987)

Visiting Professor (Dept. of Foreign Languages): director of several upper-division French language & literature courses, seminar on François Villon, pedagogical consultant (teaching methods, library use, CALL).

1976-1979

Baylor University (Waco, Texas)

Lecturer in French (Department of Modern Foreign Languages): beginning and intermediate French. Administrative Experience: beginning French syllabus, developed my own visual-aided first-year course.

1971-1975

University of Pittsburgh (Pittsburgh, Pennsylvania)

Teaching Fellow (Department of French and Italian): French I & II. Administrative Assistant (Center for Medieval and Renaissance Studies): public relations and co-planner of undergraduate certificate program.

1969-1971

Westchester Academy (High Point, North Carolina)

French Instructor, language lab consultant (4 levels), track coach.

1968-1969

Parry McCluer High School (Buena Vista, Virginia)

French Instructor (2 levels), Freshman English Instructor, track coach

MEMBERSHIPS

Current: AATF (former national Vice President, and chair Commission on Advocacy), MLA (consultant for DMFL), TFLTA, NYSAFLT, IFLTA, VFLA,

Former: ACTFL, Medieval Academy of America, Southeastern Medieval Association, International Congress on Medieval Studies

Lstserv member: FLTEACH, MEDTEXTL, MEDIEVAL RELIGION, Digital Medievalist, OZFRENCH

Extensive Social Media Use.

HONORS

Member Pi Delta Phi and Phi Kappa Phi. Middlebury: 1st award in Advanced French Conversation (1971) Biography in *Who's Who in the South and Southwest, Who's Who in America*. Named "Associé de Recherche et de Pédagogie" for project sponsored by a French Government agency and The University of Illinois: "Le Centre Culturel Virtuel". Recipient of the Jacqueline Elliott Award (TFLTA) for service and research. My internet work has been featured in numerous publications, including the January 1997 issue of the American Board of Education Journal, and an article in an issue of the Agora Market Place newsletter (1996), The September 1997 issue of the YAHOO Back to school electronic newsletter. Invited keynote speaker for the annual meeting of the Northwest Tennessee School Librarians Association (April 1995). Invited speaker at Vanderbilt University (February 1997). TennesseeBob's Famous French Links received endorsements in the January 1997 issue of the American Board of Education Journal and the September 1997 Back to School Yahoo! Educational issue, Café des Poètes (Paris' best-known art & literary café). Named to state-wide planning commission for the Tennessee Virtual University (1999). I have received many prestigious endorsements for my web sites.

Special Honors, Keynote Speeches for Conferences and High-Profile Workshops

Recipient of the "Prix de l'Amicale" (Middlebury, 1971)

Recipient of the "The Commander's Public Service Award" (West Point: 1987)

Jacqueline Elliott Award for service and research from the Tennessee Foreign Language Teachers Association (1996)

Keynote Speaker for the Louisiana Association of Foreign Language Teachers meeting (1997)

Internet and Language Learning Workshop at the University of Pennsylvania (1997)

Opening Foreign-Language Faculty Workshop at Stanford University (1998),

Pre-ACTFL advocacy workshops for French teachers (Chicago 2005, Baltimore 2006)

Keynote Speaker for the Kentucky AATF meeting (2006)

Keynote Speaker for the New York Association of Foreign Language Teachers meeting (2008)

Keynote Speaker for the Vermont Foreign Language Association meeting (2008)

Recipient of the "Robert J. Ludwig National Distinguished Leadership Award" (Sarasota Springs, NY, 2008)

University of Tennessee at Martin Featured Scholar award (Fall 2008)

Named "Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques" by the French Ministry of Education (notification 2010)

Keynote presenter for pre-IFLTA workshop for Indiana French teachers - sponsored by

Indiana AATF (2010)
Médaille d'Or de la Renaissance Française, French Cultural Services Headquarters, 5th
Ave. New York City (2013)

SELECTED EDITING AND CONSULTING

Managing Editor, *The Roles and Images of Women in the Middle Ages and the Renaissance*, Univ. of Pittsburgh Publications in the Middle Ages and Renaissance, 3 (Pittsburgh, 1975). Editor, *Société François Villon, Bulletin* (1985-present: 35 vols.). Editorial consultant for P. Hagiwara and F. de Rocher, *Thème et Variations: An Introduction to French Language and Culture*, 4th Edition (New York: Wiley, 1989). Consultant for W. McDonald, ed. *The Current State of Research in Fifteenth-Century Literature. Germania- Romania* (G. ppinger, 1986). Pedagogical consultant for Gessler Educational Software (New York, 1984), for Dyersburg (TN) State Community College's "French in Action" program and other experimental first-year programs in French, focus group member and review editor for Holt Rinehart and Winston multimedia production (1994-1995). French-language consultant for *Carnegie Magazine* (1975) and for *Journal of Comparative Family Studies* (1989). Consultant for graduate programs in French as well as faculty research in Villon Studies, Reader for *SELECTA: Journal of the PNCFL*, for multimedia pedagogy column in *Hispania*. Consultant and translator for international firms. Internet Computing workshops for Loyola College (Baltimore-1995) and Augusta College (1996). Consultant for Edupage en français (the web site for a French discussion list), for the Colegio Nacional José Pedro Varela (National Uruguayan Education Network). List manager for UTMspannet and Francophone News and Information Net (internet lists). On a contributor's board for Adminet (Paris) and Navigateur Culturel (Ottawa). Consultant for the AATF, the Services Cultureles de l'Ambassade de France and TV5 Internationale, Weakley County Schools (1997), Harvard Graduate Program (Department of Romance Languages and Literatures) - 1997, Holt, Rinehart & Winston (1996-present), Archipelago (1997), Associated Colleges of the South (1997), Virginia Commonwealth University (1997), keynote speaker for the Louisiana Foreign Language Teachers Association (1997), Library of the Faculty of Economics and Social Sciences, University of Geneva (1997), grant evaluator for SUNY LxSelect group (1998) named to Technology Advisory Board at Holt, Rinehart & Winston (1997). Computer consultant for the Tennessee Center of Excellence in Science and Mathematics Education (1999), Tennessee Virtual University (1999). Educational multimedia product consultant for the Université d'Orléans (1999 & 2000), the same for Northwestern University's Internef (1999), and for "Thinkronize" in 2000. Web and activity consultant for Mid-Continent Consortium for International Education (2001-). Consultant for Consultant for Odana Editions & Bloomfield Galleries in Bungendore New South Wales, Australia (March 2002) UTM Center for Global Studies (2002 to present), The-Orb: On-line Reference Book for Medieval Studies (2003), University of California at Berkeley Library, Colorado State Library (2003). Consultant in the collaboration of ORF (Austrian Television) and the Institut Français d'Innsbruck in an exposition on François Villon (2005), Curriculum promotion consultant for Michigan State Board of Education and the Michigan Association of World Languages (2006), Advocacy consultant for the Delaware Council on the Teaching of Foreign Languages and the State Board of Education (2006), Advocacy consultant for Ohio Foreign Language Association. Education consultant for

International School of Tucson (August 2006), Gatlinburg Schools (2006), Department of Foreign Languages and Literatures, Marquette University (2006), College of Humanities and Fine Arts, Murray State University (2006), College of Letters and Science, University of Wisconsin-Milwaukee (2006); Consultant for Nashville Public Schools and The College Board Advanced Placement Program (2007); Consultant for Jiffy Steamer Company in Union City, TN (web, marketing , and translation of a 53 page owner's manual). "Far from the Feet of the Master: Learning Independence through Learning Objects" (technology workshop at NYSAFLT in 2008); faculty promotion outside evaluator for Virginia Commonwealth University (2009), Department of Foreign Languages, University of Maine (2010) Department of Modern Languages and Literatures at California State University (2010), Fullerton; Foreign Languages & Literatures, Southeastern Louisiana University (2010), Meredith College, Foreign Languages (2010); Foreign Languages & Literatures, Southern Illinois University at Carbondale (2010). Department of Foreign Languages & Literatures at the University of Nevada, Reno (2010). Research reviewer for The Edwin Mellen Press (2010). Quoted consultant for the NYT in "Budget-Cutting Colleges Bid Some Languages Adieu," New York Times (December 5, 2010) 7. I served as a consulting reader for *Philological Quarterly* (2015)

Interviews and Favorable Reviews

A favorable review of my web site, "Société François Villon" by Marlène Duret, "Inaltérable Maistre Villon," *Le Monde* (20 mars, 2005).

https://www.lemonde.fr/livres/article/2005/03/20/inalterable-maistre-villon_358288_3260.html

"TENNESSEE BOB'S VIRTUAL FRENCH RESOURCES" News from France. A free monthly review of French news, vol. 8, no. 9 (November 7, 2008).

A favorable review of my online tutorial, originally made for UTM students: "Pronounce it Right in French," appeared in an issue of *InterCOM - Center for Applied Second Language Studies* (July 28, 2010).

I reviewed Dr. Steven Millen Taylor's English verse translation of *Le Champion des dames, Book V*, by Martin Le Franc for The Edwin Mellon Press, in Lewiston, New York [2010].

I am quoted in the article (and was a consultant for the article, published electronically on December 3, 2010, and later physically in the Metropolitan section of the Sunday *New York Times*. Interest in my expertise stemmed from work as national chair of the Commission on Advocacy for the American Association of Teachers of French.

Prior to the December release of the **Modern Language Association's** report "Enrollments in Languages Other Than English in United States Institutions of Higher Education, Fall 2009" on December 8, I was interviewed by several representatives of the national and international media. The first was Travis Kaya of the *Chronicle of Higher Education*. I was quoted subsequently by Mark Bauerlein "Foreign Languages and Stark Numbers" in his Chronicle blog, "Brainstorm" on the 7th, and in Kaya's article "Foreign-Language Enrollments Rise Over All, but Decline in Graduate Programs" in the Chronicle on the 8th. On the 7th, I was interviewed by AP national writer on education,

Eric Gorski about the MLA report. Subsequently, he was quoted in articles appearing in news forums such as the *Washington Post*, *Pittsburgh Post Gazette*, *Huffington Post*, *Seattle Times*, *USA Today*, *Bloomberg*, *Miami Herald*, *News Observer* (Chapel Hill & Durham, NC), *Lexington Herald-Leader*, *Salon.com*, *Monterey Herald*, *Winona Daily News*, *San Francisco Examiner*, *Los Angeles Winnipeg Free Press Times*, *Arkansas Democrat*, *Idaho Statesman*, *Minneapolis Saint-Paul Star-Tribune*, MSNBC, CBS News, Yahoo News.

Mary Helen Miller's article, "Foreign-Language Programs, Facing Cuts, Find a Champion in 'Tennessee Bob'," *The Chronicle of Higher Education* (May 23, 2010) <http://chronicle.com/article/Foreign-Language-Programs/65645/>

is about my work as the chair of the American Association of Teachers of French's Commission on Advocacy. It focuses on the Commission's efforts to save dozens of foreign-language programs nationwide which have been threatened with elimination in the wake of our current recession.

John Robin Allen, "A Conversation with 'Tennessee Bob'," *Le Canard Déchaîné* 39, no. 2 (décembre 2015), 15-16.

A French Embassy portrait of Dr. Bob Peckham, professor of French emeritus, appears in the Sept. 25 issue of *Frenchlanguage.frenchculture.org* (subscription issue 2017), outlining recent advocacy projects.

A very favorable review of my editorship of *Société François Villon, Bulletin*, by Frédérique in *Moyen Âge Passion: À la découverte du monde médiévale sous toutes ses formes* (27 janvier 2018).

<https://www.moyenagepassion.com/index.php/2018/01/27/francois-villon-par-le-menu-les-travaux-de-reflexions-et-de-bibliographie-exhaustive-de-robert-d-peckham/>

SCHOLARLY ACTIVITY

PUBLICATIONS

Refereed Books, Articles, Essays, Notes & Reviews

"The Use of Visuals in the First-Year Foreign-Language Class (with Examples Applicable to French)." *The Baylor Educator* 4, No. 1 (Spring 1979): 40-46.

"François Villon's Testament and the Poetics of Transformation." *Fifteenth-Century Studies* 11 (1985): 71-83.

Rev. of "Un engin si subtil". Guillaume de Machaut et l'écriture au XIVe siècle, by Jacqueline Cerquiglini. *Speculum* 62, No. 4 (October 1987): 914-16.

"The Current State of Villon Studies: Parts I-III." *Fifteenth-Century Studies* 14 (1988): 129-50.

"The Current State of Villon Studies: Part IV." *Fifteenth-Century Studies* 15 (1989): 259-68.

François Villon: A Bibliography. Garland Medieval Bibliographies, 3. New York: Garland Publishing Company, 1990 [534 pages].

"The Current State of Villon Studies: Part V." *Fifteenth-Century Studies* 16 (1990): 199-213.

Rev. of De Villon à Villon. -1- Le Lais François Villon. Ms Arsenal 3523: Introduction édition, glossaire, edited by Giuseppe Di Stefano. *Speculum* 65, No.4 (October 1990):975-76.

"Textual Orality-Oral Textuality: Patterns of Ambiguity in François Villon's Testament ." Eds. William C. McDonald & Guy Mermier. *The Medieval Text. Methods and Hermeneutics: A Volume of Essays in Honor of Edelgard E. DuBruck* . 291-97. Detroit: Fifteenth-Century Symposium, 1990 [Fifteenth- Century Studies , 17].

"The Current State of Villon Studies: Part VI" *Fifteenth-Century Studies* 18 (1991): 187-200.

Robert Peckham and Goetz Seifert. "Wolf Biermann's 'Ballade auf den Dichter François Villon' [abstract]." *Tennessee Philological Bulletin* 28 (1991): 47- 48.

Rev. of Brothers of Dragons: Job Dolens and François Villon, by Barbara N. Sargent-Baur. *Fifteenth-Century Studies* 20 (1993): 423-26.

"The Current State of Villon Studies: Part VII" *Fifteenth-Century Studies*, 20 (1993): 247-57.

"Dark Laughter in the Chambers of the King: François Villon in America." *Medievalism in North America. Studies in Medievalism*, 6. Ed. Kathleen Verduin. 123-42. Cambridge: D. S. Brewer, 1994.

"The Current State of Villon Studies: Part IX." *Fifteenth-Century Studies* 21 (1995): 193-208.

"Chansons en cyberspace: Internet Documents in our French Classes." *Echo: Newsletter of the Tennessee Foreign Language Teaching Association* 28, No. 2 (Spring 1995): 24-27.

"A World-Wide Web Start-up in L2 Language and Culture" *Foreign Language Notes* 38, no. 2 (Spring 1996): 10-11.

"The Current State of Villon Studies: Part IX." *Fifteenth-Century Studies* 22 (1996): 141-60.

"Current State of Villon Studies: Part XI." *Fifteenth-Century Studies* 23 (1997): 258-78.

"A Virtual TFLTA Presents Itself to the Whole World." ***Echo: Newsletter of the Tennessee Foreign Language Teaching Association*** 31, No. 1 (Spring 1998): 42-43.

Web provider and web concept for Portes ouvertes (Haggstrom, Frommer, Jones, Bunting, Patenotte). Orlando, FL: Harcourt Publishers, 1998 (now distributed by Thompson/Heinle)

"Synom au royaume de France" (T784): A Proposal for Villon's Electronic Future in France and Beyond." In Jane Taylor and Michael Freeman, eds. ***François Villon at Oxford: The Drama and the Text***. 331-42. Faux Titre, 165. Amsterdam: Rodopi Press, 1999.

co-authored with Thomas Field, Gladys Lipton, Davara Potel, and Harriet Saxon.
"National French Week: The Arts." ***American Association of Teachers of French National Bulletin***. SPECIAL ISSUE 24, no. 5 (May 1999): 7.

"A Proverb Site Gathers no Mouse: Web Learning at the Fount of French Wisdom." ***Echo: Newsletter of the Tennessee Foreign Language Teaching Association*** 33, No. 1 (Spring 2000): 28-30.

"Impressing Shania, or Why Study a Foreign Language in Tennessee?." ***Echo: Biannual Journal of the Tennessee Foreign Language Teaching Association*** 34, No. 1 (Winter 2001): 26-29.

Rev. of François Villon in His Works - The Villan's Tale , by Michael Freeman. ***French Studies*** 56, no. 2 (April 2002): 224-25 .

"The Andy Holt Virtual Library: Made in Tennessee to Bring You the World." ***Echo: Biannual Journal of the Tennessee Foreign Language Teaching Association*** 36, No. 1 (Winter 2003): 19-20.

"Institutional, Public and Individual Learning Dynamics of the Andy Holt Virtual Library." In the ***2003 Conference Proceedings - Eighth Annual Mid-South Instructional Technology Conference***

<http://www.mtsu.edu/~itconf/2003/presentations/124.html>

Republished as ERIC (Education Resources Information Center) document ED479253
http://eric.ed.gov/ERICWebPortal/custom/portlets/recordDetails/detailmini.jsp?_nfpb=true&_ERICExtSearch_SearchValue_0=ED479253&ERICExtSearch_SearchType_0=no&accno=ED479253

"A Poem for Crossing Language Borders." ***The Forum of Phi Sigma Iota: International Foreign Language Honor Society*** 26, no. 1 (Spring 2004): 7.

"A Call to Arms for French Advocacy." ***American Association of Teachers of French National Bulletin*** 30, no. 1 (September 2004) 3.

"Appel aux armes politiques pour le français." *La Gazette de l'École française de Middlebury* 4 (la semaine du 20 au 27 juillet 2005): 6.

"A la Recherche d'un Villon perdu: Pour une histoire de sa réception au XVIIIe siècle." In *François Villon et ses lecteurs. Actes du Colloque international (13-14.12 2002 Bibliothèque historique de la Ville de Paris)*. Textes édités par Jean Dufournet, M. Freeman et Jean Dérens. Collection: Colloques Congrès et Conférences sur le Moyen Age. 5. 71-88. Paris: Honoré Champion, 2005

"Preemptive Strike: The AATF Works to Preserve Choice for Our Kids." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 30, no. 1 (September 2005) 7.

"American Association of Teachers of French-Advocacy Program." *The Modern Language Journal* 89, no. 3 (Autumn 2005) 463-64.

"Repairing after One Storm, Preparing for the Next: AATF Advocacy." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 31, no. 2 (November 2005) 35.

Rev. of François Villon, Lais, Testament, Poésies Diverses, Ballades en Jargon, eds. Jean-Claude Mühlethaler and Eric Hiskis. *The French Review* 80, no. 1 (October 2006): 207-208.

"French Advocacy in A Nutshell." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 32, no. 1 (September 2006): 24.

"Easy Button for Free Basic Web Sites." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 32, no. 1 (September 2006): 33

"The Power of One, The Support of Many: On Single Deeds That Can Save French Programs." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 32, no. 2 (November 2006): 1, 43.

"The Aftermath of 9/11 & YOL: From Sputnik Moments to Real Momentum in Language Policy" *American Association of Teachers of French National Bulletin* 32, no. 2 (November 2006): 17-18.

"Villon Unsung: The Unfinished Edition of Nicolas Lenglet Du Fresnoy." In *Breakthrough: Essays And Vignettes in Honor of John A. Rassias*. Ed. Mel Yoken. 97-102. New York: Peter Lang, Publishing, 2007.

"Le Français . . . pas compliqué: A 2007 Advocacy Moment." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 32, no. 4 (April 2007): 35-36.

"Telematics and New Technologies - The Growing 'Net' Worth of French." *American Association of Teachers of French National Bulletin* 33, no. 1 (September 2007): 17-18.

"French Moments in State History: Advocacy Outside of Economic Interests." **American Association of Teachers of French National Bulletin** 33, no. 1 (September 2007): 53-54.

"Techno Corner - Rock Videos on Youtube." **The Echo: Journal of the Tennessee Foreign Language Teachers Association** 41, no. 1 (Spring 2008): 22.

"If The World Speaks French, Then It Must Be the Language of the Stars." **American Association of Teachers of French National Bulletin** 34, no. 4 (April 2009): 22. .

"Information Dynamics for Twenty-First Century Literacy Guides." **TFLTA Journal [inaugural Issue]** 1 (November 2009): 41-49.

"A National French Week Project in Tennessee," **American Association of Teachers of French National Bulletin** 35, no. 4 (April 2010): 15

Rev. of *Dernières Recherches sur Villon*, by Jean Dufournet. **French Studies** 64, no. 2 (April 2010): 202-203.

Rev. of *Joie de vivre, in French Literature and Culture: Essays in Honour of Michael Freeman*, edited by Susan Harrow and Tim Unwin, **in French Studies** 64, no. 3 (July 2010): 382.

"Getting Down to the Core with Foreign Language Advocacy," **The Language Journal - NYSAFLT** 61, no. 2 (Summer 2010): 7-9.

"A Rose by Any Other Name - Advocacy and Program Nomenclature," in the **American Association of Teachers of French National Bulletin** 39, no. 3 (January 2014), 15-16.

"How French is Ranked," **American Association of Teachers of French National Bulletin** 42, no. 4 (April 2017): 15.

Creative Works

"Fall 1987." **New Ground** 2, no. 1 (1988): 9.

"Shawneewalk." **Tennessee Trails** 36, no. 1 (January 2005): 10.

"For Monolingual Americans [poem]." In **Breakthrough: Essays And Vignettes in Honor of John A. Rassias**. Ed. Mel Yoken. 103. New York: Peter Lang, Publishing, 2007.

"Secret Sower." In to be published in the In **Obion River Antholog: Poems, Essays and Short Stories by Area Writers**. 13-14. Martin, Tennessee: : Weakly County Arts & Humanities Council. 2007.

"Hiking in late February." **Tennessee Trails** 41, no. 1 (January 2010): 1.

Eidtor

Editor and bibliographer of the annual internationally acknowledged **Société François Villon, Bulletin** (26 issues, 16 online).

Cited in most major works published on Villon, signet de la BNF, several periodical databases.

Editorial Board for **TFLTA Journal**.

Un-refereed Publications in Société François Villon, Bulletin and others:

Rev. of Rythme, dualité et création poétique dans l'uvre de François Villon, by Teodosio Vertone, **SFVB** 2 (Spring 1986): 4-5.

Rev. of Villon: Poems, by John Fox, *Ibid.*, p. 5.

Rev. of Le Testament Villon, Le Lais et les Poèmes Variés . . . Index des mots, index des noms propres, index analytique, by Jean Rychner and Albert Henry. **SFVB** 3, No. 1 (Spring 1987): 5-7.

Rev. of De Villon à Villon. -1- Le Lais François Villon. Ms Arsenal 3523: introduction, édition, glossaire, edited by Giuseppe Di Stefano. **SFVB** 5, No. 1 (Spring 1989): 8-9.

Rev. of The Quest for Equivalence: On Translating Villon, by Margaret Jennifer Kewley Draskau. *Ibid.*, 9-10.

Rev. of Je suis François Villon, by Marcel Jullian. **SFVB** 6, No. 1 (Spring 1990): 10.

Rev. of François Villon. Poésies Complètes, ed. Claude Thiry. **SFVB** 9, No. 1(1993): 9-10.

Rev. of François Villon. Complete Poems, ed and tr.. Barbara N. Sargent-Baur. **SFVB** 11, No. 1(1996): 10-11.

"The Mercury Project." In **La Visiocommunication à l'Université d'Orléans** [script and one minute internet demonstration in a 31 minute educational film].

Selected World-Wide Web Sites

J'avance à petit pas-cours de conversation (2010)
<http://www.utm.edu/staff/globeg/petitspas.shtml>

a conversation course online, used Fall 2010 at UTM

The Andy Holt Virtual Library
<http://www.utm.edu/vlibrary/vlhome.shtml>

TennesseeBob's Famous French Links (with a five-star MERLOT rating)
<http://www.utm.edu/departments/french/french.html>

French 451 (French for Business and the Professions)
<http://www.utm.edu/staff/globeg/f451.shtml>

Web lesson on the poem "Imitateur," by Alain Bosquet (with a five-star MERLOT rating)
<http://www.utm.edu/~globeg/abosquet.shtml>

AU COEUR DU VENT: French and Francophone Songs
<http://www.utm.edu/staff/globeg/atelmusique.shtml>

Explication de Texte - FRENCH LITERARY ANALYSIS @ GLOBE-GATE (a British Academy gateway site)
<http://www.utm.edu/staff/globeg/exptext.shtml>

Literature of the French Middle Ages
<http://www.utm.edu/~globeg/middle.ages.shtml>

Société François Villon (signet de la BNF, #1 in Google, reviewed in Le Monde)
<http://www.utm.edu/staff/globeg/villon.shtml>

Web for Medieval Source-based Textual Scholarship
<http://www.utm.edu/vlibrary/codicol.shtml>

On the Importance of Knowing French
<http://www.utm.edu/~globeg/profren.shtml>

Ideas for French Language & Culture Advocacy in the US
<http://www.utm.edu/staff/globeg/advofr.shtml>

Web for Medieval Source-based Textual Scholarship
<http://www.utm.edu/staff/bobp/vlibrary/codicol.shtml>

A training module on dealing with medieval manuscript and incunabula as artifacts. A link collection of thousands of medieval books which can now be read from cover to cover, a collection larger than that of the UCLA database.

Manuscripts of Medieval France with Vernacular Texts (unmatched in size for its kind)
<http://www.utm.edu/staff/bobp/vlibrary/frmedmss.shtml>

Andy Holt Virtual Library (endorsed by the Association of College and Research Libraries)
<http://www.utm.edu/staff/bobp/vlibrary/vlhome.shtml>

The above selection of web sites from among 250 pages I have authored or co-authored is presented for the sake of the variety in the topics and interests portrayed. Some of the campus Globe-Gate sites are endorsed by many school systems, and national government ministries as important homework resources, while others primarily serve the interests of teachers, scholars, research organizations or language

professionals. Endorsements include organizations like MERLOT, Schoolzone, AATF, the Bibliothèque Nationale de France, the French Ministry of Education, MEDTEXTL, FLTEACH, The Orb (online reference book for medieval studies), Bullfinch's Mythology, Contemporary Poetry Review, the Italian Ministry of Labor, Homeschool.net, Knowledge Network, L'Académie de Lyon, Knowledge Network, Infomine, C-gate.net, the Librarians' Index to the Internet, The Australian Federation of Modern Language Teachers Associations, L'Encyclopédie de l'Agora, and many more. Two of my sites are indexed along with books in Worldcat of OCLC's First Search. The "Globe-Gate CALL Research Center" will be featured in an article in Tony Erben and Iona Sarieva, eds. *CALLing All Foreign Language Teachers: A Looking Glass Adventure of Integrating Technology into Classroom Practice*. (New York: Eye on Education Press, 2007). Here are two positive French reviews of my sites

Jeay, Medeleine. "Bibliothèques virtuelles du Moyen Age" L'Astrolabe (2003)
<http://www.uottawa.ca/academic/arts/astrolabe/articles/art0044.htm>

Duretz, Marlène. "Inaltérable Maître Villon" Le Monde des Livres (25.03.04)
<http://www.lemonde.fr/web/article/0,1-0@2-3260,36-358288,0.html>

PRESENTATIONS

North Eastern Modern Language Association (March 1979), SCMLA (1979, 1994, 1995), Mountain Interstate Foreign Language Conference (October 1981, 1983, 1986, 1990), Tennessee Philological Association (February 1982, 1991, 1995), Southeastern Medieval Association (1982, 1984, 1985, 1990, 1991, 2009), New College Conference on Medieval And Renaissance Studies (March 1984, 1990), International Congress on Medieval Studies (May 1985, 1988, 1996, 1997), Kentucky Foreign Language Conference (April 1987, 1989, 1990, 1994), Univ. of Pittsburgh Center for Medieval and Renaissance Studies (Spring 1991 Seminar), International Fifteenth-Century Symposium, in Perpignan, France (July 1990), Committee for the Advancement of Early Studies Conference, Muncie, IN (October 1991), Bridging Theory and Practice in the Foreign Language Classroom, at Loyola Col., Baltimore (October 1991), Tennessee Foreign Language Teacher's Association Conference (November 1992, 1994, 2005, 2007, 2008, 2011, 2013, 2015, 2019), Medieval Association of the Midwest (September 1992), Plymouth College Medieval Symposium (March 1993), Medieval Academy of America (April 1994). 4 presentations at American Council on the Teaching of Foreign Languages (November 1996 & 1997, 2004, 2005, 2006), Louisiana Foreign Language Teachers Association conference (April 1997), The American Association of Teachers of French (July 1996, 1998, 2000, 2005, 2006, 2007, 2010, 2011, 2012, 2014, 2015, 2017), Congrès Mondial des Professeurs du Français (July 2004) The Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (April 2005) 2 lectures at Vanderbilt Univ. (1997), 1 bridge videoconference from the campus of Binghamton University to LxSelect campuses of the SUNY system (October 1998), SUNY LxSelect campuses lecture on "The Globe-Gate Project" (October 1998, by bridge videoconference). Opening Foreign-Language Workshop at Stanford University (September 1998), an invited virtual library lecture at the Statewide Continuing Education Conference,

Renaissance Center in Dickson, TN (October 1999), Title VI "Language Across the Curriculum" internet workshop leader for the faculty of the University of Toledo (March 2000), presentation at "La Foire des études françaises" (Toronto, May 2000), invited or keynote speaker for Annual West Tennessee Foreign Language Teachers' Workshop (September 2000 and 2001, 2004, 2006), keynote speaker at the Memphis City Schools Foreign Language In-Service Workshop (August 2000), Tennessee Best Practices Showcase for Educational Technology (Knoxville, September 2002), UT Martin Instructional Technology Showcase (Martin, TN in March 2002, 2003, 2005), Mid-South Instructional Technology Conference (Murphreesboro, TN in April 2001 and 2003), Villon et ses lecteurs: Colloque international (Paris, December 2002), Modern Language Association (December 2003), keynote speaker at the Kentucky AATF Annual Meeting (March 2006), Chief presenter for AATF National Advocacy Workshops (November 2004 in Chicago and November 2005 in Baltimore), Chief presenter for faculty technology workshops at Loyola University (Baltimore), Augusta State University, The University of Pennsylvania, Stanford University, a number of other workshops.

Titles of Selected, Mostly Recent Presentations

"Synom au royaume de France (784): A Proposal for Villon's Electronic Future in France and Beyond." François Villon: The Drama of the Text, at Oxford University (March, 1996).

"The New Technology: What do you do after you say 'Gee, Whizz'? [TEAMS - introduction to the pedagogical potential of the Société François Villon site]." 32nd International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, MI (May 1997)

"Un 'povre escolier' éternel se refait dans la vie électronique de la Société François Villon." Annual Meeting of the American Association of Teachers of French, in Montréal (July 14-19, 1998)

Keynote address "MCS Foreign Language Standards and Their Role in an International 'Memphis 2005'," at the annual foreign language and esl teachers' workshop for the Memphis City Schools, the 15th largest district in the nation (August 2000).

"On the Importance of Knowing French' - One Facet of a Promotional Strategy." Presentation for the AATF Promotion of French Commission at the 73rd Annual AATF Conference (Paris, July 2000).

Presentation (by special invitation), "TennesseeBob's Famous French Links - Site aux découvertes multiples d'une francophonie de plus en plus proche." at the Foire des Etudes Françaises (University of Toronto, May 2000).

"A Tool for Students and Teachers in an Armageddon Budget: Introducing the Andy Holt Virtual Library." Tennessee Best Practices Showcase [for technology in education] (Knoxville, September, 2001).

"A la Recherche d'un Villon Perdu." at Villon et ses lecteurs: Colloque International, in Paris France (December 2002).

"Institutional, Public and Individual Learning Dynamics of the Andy Holt Virtual Library." 8th Annual Mid-South Instructional Technology Conference in Murfreesboro, TN (April 2003). Published in conference proceedings:
<http://www.mtsu.edu/~itconf/2003/presentations/124.html>

"Au moins, sera de moy memoire': Reception History and the Sociétié François Villon" presented by invitation at MLA annual convention, San Diego (December 2003).

"SAMU pour la diversité des programmes français langue étrangère aux Etats-Unis." Congrès Mondial des Professeurs du Français in Atlanta (July 2004).

"Literature of the French Middle Ages @ Globe-Gate" Congrès Mondial des Professeurs du Français in Atlanta (July 2004).

"Advocacy Depot: Building Tomorrow's Language Advocacy Centers with Lessons from Today's Crises." ACTFL Conference in Chicago (November 2004).

"SOS French - The AATF Plan," The Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York (April 2005).

"The Year of Languages: Preaching to the Choir, or Lighting a Fire?" Conversations@Belmont keynote address, Nashville, TN (April 2005).

"Advocacy: Dynamic Connections of Man and Machine in Making the Case for French." American Association of Teachers of French 78th Annual Convention, Quebec City (July 2005).

"3-hour French Immersion Workshop: French and Francophone Songs (with accompanying web site)." Tennessee Foreign Language Teachers Association, Nashville (November 2005).

"Down to the Wire to Save a Program: The End Game in Advocacy," American Council for the Teaching of Foreign Languages Annual Convention, Nashville Convention Center (November 2006).

"Mythamorphose des dames du temps jadis dans la littérature américaine." Villon, entre mythe et poésie, Bibliothèque Historique de la Ville de Paris (December 2006).

"Podcasting as Part of the Hand-Held Mobile-ed Revolution," American Council for the Teaching of Foreign Languages Annual Convention, Nashville Convention Center (November 2006).

Organizer & Co-Presenter "Open a World of Languages by Catching the Wimba Wave" West Tennessee Technology Symposium, Martin TN (March 2008).

"Information Dynamics for Twenty-First Century Literacy Guides." Keynote Address at Teaching Languages in a Changing World: Rethinking Literacies and Learners. 91st Annual Meeting of the New York State Association of Foreign Language Teachers, in Sarasota Springs (October 2008).

"Foreign Languages at the Core of Success: An Advocacy Users Guide." Adventures in Advocacy: The Vermont Foreign Language Association Annual Convention, Middlebury (October 2008).

"informed Chaos: Textual Sources in Editing Villon from Marot to the Nineteenth Century," at Knowing and Unknowing - Southeastern Medieval Association Annual Meeting, at Vanderbilt University in Nashville, TN (October 15-17, 2009).

"Those Who Have Ears... Those Who Have Mouths", *atelier* in listening comprehension and pronunciation strategies, given as the keynote presenter in a pre-Indiana Foreign Language Teacher conference workshop, sponsored by the Indiana AATF, Indianapolis, November 4-5, 2010.

"Advocacy Working Session: Second Decade of Health Care for French Programs," at the 83rd Annual American Association of Teachers of French Convention in Philadelphia, July 4-7, 2010.

"French No Exit: Call for Post-Secondary Advocacy," at the 83rd Annual American Association of Teachers of French Convention in Philadelphia, July 4-7, 2010.

"What's Eating Your College Foreign Language Program?" in the MLA affiliated American Association of University Supervisors and Coordinators. MLA Convention. Seattle, WA, January 5-8, 2012.

"Why Video – Pass It On Whole." Tennessee Foreign Language Association. Cool Springs Marriott in Franklin, TN, November 8, 2013.

"Place in the Core/Face in the Crowd: Advocacy of Integration" Southern Conference on Language Teaching, Memphis, TN, March 14, 2014.

"Program Image: Angel Wings or Apocalypse," at "Case for French," Department of French and Italian and the French House. University of Wisconsin, Madison, December 5, 2014, via Skype.

"Chantons la Nouvelle France," 87th annual American Association of Teachers of French Conference in Saquenay, Quebec, July 8-11, 2015.

"The Recent U.S. College Foreign Language Enrollment Drop – Context is Key." 49th-annual conference of the Tennessee Foreign Language Teachers Association. Franklin, TN, November 4-5, 2016.

"Backing into the Future – Crisis and Promise of College French" American Association of Teachers of French Annual Convention. St. Louis, July 16-17, 2017.

"Experience Songs in French from Your Own Mouth: A Sing-along." I was organizer, arranger, and participant. American Conference of the Teaching of Foreign Languages. Nashville Music City Center, November 17, 2017, including one of my own compositions:

“Saguenay des voyages”

https://www.youtube.com/watch?v=IKdM046_06I

“Your Need to be More than Good Teacher, Linguist, Scholar,” sixth-annual Workshop on Foreign Languages at Austin Peay State University. Clarksville, TN, 2018.

“Code à la mode – The Perfect Storm.” American Association of Teachers of French annual convention. Philadelphia, PA, July 14-17 [co- presenter in the session on the AATF’s Commission on Advocacy].

LEADERSHIP

Section organizer at the International Congress on Medieval Studies (May 1984, 1985). Presider at the same (May 1984, 1985, 1987), at the Tennessee Philological Association (1980), at the Kentucky Foreign Language Conference (1987, 1994), at the Southeastern Medieval Association (1990, 1991), at Bridging Theory and Practice in the Foreign Language Classroom (1991). Organizer and Presider of the same sections at the annual meetings of ACTFL (2004, 2005, 2006) and the AATF (2004, 2005, 2006, 2007, 2010) Professor of Record and curriculum organizer of a Title II program in French 1989). Co-planner of Northwest Tennessee Foreign Language Teachers' Collaborative (1989-1996), site planning committee for Tennessee Philological Association Conference (1995). System nominee for promotion consulting group in planning the Tennessee Virtual University, plus a special role in planning a virtual library (1999). Regular involvement in the planning of the Annual West Tennessee Foreign Language Teachers' Workshop (September). Moderator of multinational session S2125 at the "Congrès Mondial des Professeurs de Français (July 2004) Organizer of a section on foreign-language advocacy for ACTFL conference in Chicago (November 2004), in Baltimore (November 2005), in Nashville (2006), the same for AATF in Quebec City (July 2005), Milwaukee (2006). Evaluative audit of Austin Peay State University Department of Languages and Literature in 2013.

In the American Association of Teachers of French: National Telematics Commission (1995-), Promotion of French Commission (1998-), a Tennessee administrator of the "Grand Concours" exam (1999). As national Vice President (2004-2006), created a permanent and comprehensive advocacy campaign, with a national and some state web sites, chapter coordinators, workshops, special sessions at regional and national foreign language conferences, and was interviewed about it by French cultural television journalist Bernard Pivot. In 2006, converted this to a funded commission in the AATF.

Founding chair of the AATF Commission on Advocacy and chair from 2004 to 2014.

2001-2010 - Co-organizer of the annual Mid-Continent Consortium for International Education Immersion Weekend. Web and activity consultant for Mid-Continent Consortium for International Education

FACULTY TEACHING AND DEVELOPMENT ACTIVITIES - GRANTS

NEH Summer Seminar, directed by Prof. Karl D. Uitti in 1983 at Princeton Univ. University of Tennessee at Martin Faculty Research Grants in 1980, 1984, 1986, 1989. One semester research leave plus expense grant sponsored by the Hal and Alma Reagan Fund (1990, 1998). UTM Faculty Development grant for attending ACTFL Oral Proficiency Testing Seminar (1990), Faculty Development Computer Grant (1992). I have participated in writing many successful grant proposals for my department at UTM. Sponsorship of the United States Air Force Academy for a WWW project in 1995 and fellow commission members in the AATF (1999). University research grant for travel to Paris (2002, 2006), for travel in Tennessee (2003), and for UTM technology workshop participation (2003, 2008, 2010). Consultant in grants sought by UTM's Center for Global Studies.

Proficiency: ACTFL French Oral Proficiency rating of "Superior" (summer 1989).

Travel: France, Quebec, Martinique, Mexico, UK, Australia, Switzerland, Sweden, Austria, Germany, Italy.

TEACHING, RESEARCH AND LIFE INTERESTS

Integration of CALL into the curriculum and its significance in autonomous learning, the recognition- comprehension continuum and the development of viewing proficiency through video realia, learning objects, language for special purposes, Medievalism and popular culture, François Villon, building comprehensive political advocacy for language learning. Writing poetry and music (as a bilingual):

TRAIL-MIX

<http://webpages.charter.net/tbob/trailmix.html>

PATHS TO KINGDOM'S GATE

<http://webpages.charter.net/tbob/kingdomsgate.html>